

# Kontrakt fastighetsförvaltning

## Parter

Beställare: RBF Trakteraren, nedan kallad Beställaren (B).

Leverantör: Riksbyggen ekonomisk förening, nedan kallad Riksbyggen (L).

## K0 Allmänt om entreprenaden

### K0.2 Gemensam målsättning med entreprenaden

Parternas gemensamma målsättning med fastighetsförvaltningen är att den skall bidra till att säkerställa fastighetens värde över tiden.

B är angelägen om förslag till förbättringar för att få en attraktiv boendemiljö.

Vi skall samverka för att uppdraget bedrivs med upprätthållande av god kvalitet.

Parterna vill båda ta ansvar för miljön och förutsätter därmed att ansvar för miljön tas inom ramen för avtalet, genom ett aktivt kretsloppstänkande.

Parterna vill ta ett samhällsansvar och förutsätter därmed att L och dess underentreprenörer har kollektivavtal. Detta gäller också de entreprenörer som L upphandlar åt föreningen.

## K1 Omfattning

### K1.1 Riksbyggen åtar sig

Fastighetsförvaltning för följande objekt:

Rb Brf Trakteraren, Strömsgatan 16-22, Kvarngatan 5.

Enskilda utrymmen bostäder och uthyrda lokaler ingår ej.

### K1.2 Kontraktshandlingar

Omfattningen i överensstämmelse med följande handlingar, som gäller inbördes i nedan förtecknad ordning:

01 Detta kontrakt med bilaga 1, Personuppgiftsbiträdesavtal

02 ABFF 15 - Allmänna bestämmelser för entreprenader inom fastighetsförvaltning och verksamhetsanknutna tjänster. Bifogas ej.

03 AFF-definitioner 15. Bifogas ej.

04 Gällande Å-prislista

05 Beskrivning av arbetsuppgifter inklusive Gränsdragningslista samt Övergripande krav med däri angivna handlingar

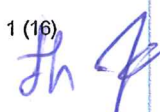
06 Beskrivning av förvaltningsobjektet

07 Övriga handlingar.

## K2 Utförande

### K2.1 Statuskontroll

Parterna ska gemensamt genomföra statuskontroll av utrymmen, inredning, utrustning, register, bokföring etc. som berörs av entreprenaden. Statuskontrollen genomförs vid entreprenaden påbörjande. Statuskontrollen dokumenteras med protokoll och eventuellt fotografier. Se även ABFF 15 kapitel 2 §4 och kapitel 7.



## K3 Organisation

### K3.1 Organisation

Ombud:

För B: föreningsstyrelsens ordförande, för närvarande Jaan Kärem eller den/de denne delegerar enligt konstituerande protokollet eller annat protokoll.

För L: marknadsområdeschef för närvarande Lina Griph, eller den/de denne delegerar enligt L:s delegationsordning.

Kontaktpersoner:

För B: Jaan Kärem, [jaankarem@gmail.com](mailto:jaankarem@gmail.com), tel. 070-5527445

För L: Lina Griph, [lina.griph@riksbyggen.se](mailto:lina.griph@riksbyggen.se), 011-219521

Leveransansvarig:

För L: Lina Griph

### K3.2 Fullmakt

#### K3.2.1 Ekonomisk förvaltning

Riksbyggen ekonomisk förening ges härmed fullmakt att för Bs räkning öppna, vidmakthålla och avsluta räntebärande konto i Swedbank eller annan bank, att insätta, uttaga, kvittera, uppsäga, genomföra betalningar eller i övrigt disponera Bs likvida medel på sådant konto, att ta emot meddelanden beträffande kontot samt att i övrigt företräda B i förhållande till kontoförande bank i alla frågor som rör kontot. För kontot skall gälla till detta avtal anpassade villkor. Fullmakten är en vid var tid gällande grundförutsättning för att L skall kunna fullgöra sina åtaganden enligt kontraktet. En ytterligare förutsättning för att kunna utföra uppdraget såvitt avser ombesörjande av betalningar för B är att det vid var tid finns erforderliga medel på kontot för betalningar. L friskriver sig från allt ansvar för det fall erforderliga medel skulle saknas. Det erinras om att utebliven betalning i vissa fall (till exempel skatter) kan föranleda personligt betalningsansvar m.m.

#### K3.2.2 Avläsning energistatistik

Härmed lämnas fullmakt för L eller av L förordnad personal eller den han/hon sätter i sitt ställe att inhämta statistik, mätvärden och mätarställningar avseende el, vatten, värme och gas för B:s anläggningar.

### K3.3 Möten

Kontraktsmöten ska hållas 1 gång per år. Mötena ska följa en agenda som upprättas i samråd mellan parterna.

### K3.4 Övriga uppgifter om organisationen

Väsentliga ändringar i parts organisation som berör entreprenaden ska meddelas skriftligt till motparten.

## K4 Tider

### K4.1 Kontraktstid, uppsägningstid och förlängning

#### Kontraktstid

Detta avtal gäller fr.o.m. dess undertecknande t o m 2021-12-31 (kontraktstiden).

Startdag för Entreprenaden är 2019-01-01

#### Uppsägningstid och upphörande

Skriftlig uppsägning skall ske senast 12 månader innan kontraktstidens utgång. Om uppsägning ej sker förlängs kontraktstiden med 36 månader i sänder,

Detta avtal upphör vid kontraktstidens utgång utan krav på uppsägning.

## K5 Ansvar

### K5.2 Försäkringar

B överlämnar före kontraktsskrivning och vid förändring kopia av sina fastighetsförsäkringar. Om part orsakar skada som täcks av den andra partens försäkring, ersätts självriskan av den part som orsakat skadan.

### K5.3 Samordning arbetsmiljöansvar

B ansvarar för samordningen av arbetsmiljön på gemensamma arbetsställen enligt 3 kap 7 § i Arbetsmiljölagen. L är skyldig att medverka i detta arbete förutsatt att det berör denne, vilket gäller även om B överlåtit samordningsansvaret på annan.

L ska omgående rapportera eventuella brister i arbetsmiljön till B.

### K5.4 Brandskydd

L skall följa B:s försäkringsvillkor för heta arbeten. Med heta arbeten avses svetsning, skärning och liknande, lödning, isoleringsarbeten, behandling med snabbgående verktyg eller annat som kan medföra upphettning eller gnistbildning. Vid upphandling av underentreprenörer ålägger L dessa att följa B:s försäkringsvillkor för heta arbeten. Försäkringsvillkoren bifogas avtalet.

### K 5.6 Övriga uppgifter om ansvar

B får inte utan L: s skriftliga godkännande vidta åtgärder som enligt detta kontrakt ankommer på L.

## K6 Ekonomi

### K6.1 Ersättning för kontraktarbetena

Kontraktssumman är 390 000 kronor/år.

### K6.2 Ersättningar för ändrings- och tilläggsarbeten

Reglering av kontraktssumman för ändrings- eller tilläggsarbete sker:

Enligt bilagd à-prislista eller överenskommelse eller där sådan saknas ABFF 15 kapitel 6 § 3.



Då beräkning sker på grundval av självkostnad skall följande procentsatser för entreprenadarvodet gälla:

punkt 8: 15 %

punkt 9: 10 %

### **K6.3 Ersättning för kostnadsändring (indexreglering)**

Kostnadsreglering av kontraktssumman och å-priser, för ändrade priser, löner etc., sker med hänsyn till SCB:s "Labour Cost Index", LCI för arbetare (arb) och tjänstemän (tjm) inom privat sektor", enligt SNI 2007 Näringsgrenar, kategori N och L.

Indexserierna för de preliminära indextalen används.

Upphör något av dessa index att framställas skall annat likvärdigt index användas i dess ställe.

Avräkningstidpunkt är 1 januari med första avräkningstillfälle år 2020.

Med avräkningstidpunkt menas det datum första indexreglering av kontraktssumman ska ske.

Regleringen baseras på förändringen av indextalet mellan bastidpunkten enligt nedan och ett år efter bastidpunkten.

Det ändrade beloppet beräknas på så sätt att hänsyn tas till förändringarna i respektive index enligt följande andelar för:

LCI(arb) serie N med 55 procent av entreprenadsumman och för LCI(tjm) serie L med 45 procent av entreprenadsumman.

Vid kontraktets tecknande gäller priserna för följande index:

Basår: 2017

Bastidpunkt: september

Dessa uppgifter avser indexserierna för preliminära indextal.

Efterföljande regleringar görs på motsvarande sätt med ett års förskjutning.

### **K6.4 Reglering för tillkommande objekt**

För tillkommande objekt ska överenskommelse träffas om fast ersättning i nivå med fast ersättning för entreprenaden i övrigt.

### **K6.5 Fakturering och betalning**

Kontraktssumman och indexreglerat pris betalas, där inte annat angivits, kvartalsvis för innevarande kvartal den 1 januari, 1 april, 1 juli och 1 oktober.

### **K6.7 Övriga uppgifter om ekonomi**

**K6.7.1** Ersättning för kontraktarbeten som inte ingår i kontraktssumman

Arbete som inte ingår i det den årliga kontraktssumman ersätts på motsvarande sätt som för ändrings- och tillägsarbeten enligt ovan, med undantag av punkterna

K6.7.2-K6.7.6

**K6.7.2** Ersättning för administration av planerat underhåll samt ombyggnad

Administration av planerat underhåll (se tjänsten Underhållsadministration i Tjänstebeskrivning inklusive gränsdragningslista) ersätts med 10 % (rörligt arvode) av B:s årliga kostnader för planerat underhåll.

Administration av ombyggnad ersätts på samma sätt som planerat underhåll.

För projekt där L inte erhåller styrelsens igångsättningsbeslut äger L rätt till ersättning för utfört arbete enligt å-prislista och nedlagda kostnader.

#### K6.7.3 Ersättning för avhjälpande underhåll

Utförandet av avhjälpande underhåll ersätts enligt Tjänstebeskrivningar inklusive gränsdragningslistan.

Administrationen av avhjälpande underhåll ingår i fasta ersättningen med undantag av åtgärder som till sin karaktär motsvarar planerat underhåll eller ombyggnad, d.v.s. åtgärder som kräver utredning och framtagande av handling alt. återkommande platsbesök för att leda utförande leverantör.

Administration av dessa åtgärder ersätts på samma sätt som administration av planerat underhåll (K6.7.2).

Oavsett karaktären på åtgärderna så ingår administration av avhjälpande underhåll för åtgärder vars kostnad understiger 2 prisbasbelopp.

#### K6.7.4 Ersättning i samband med krav- och inkassoverksamhet

RB har rätt att för behandling av påminnelser, inkassoverksamhet och rättsliga åtgärder tillgodogöra sig den ersättning, som framgår av lag eller annan författning.

#### K6.7.5 Ersättningar – bostadsrätt

- L:s pris för administrativt arbete i samband med överlåtelse av lägenhet utgör 2,5 % av gällande prisbasbelopp.
- L:s pris för administrativt arbete i samband med pantsättning av lägenhet utgör 1 % av gällande prisbasbelopp.
- L:s pris för administrativt arbete i samband med andrahandsuthyrning av lägenhet utgör 1,8 % av gällande prisbasbelopp.

#### K6.7.6 Ersättningar i samband med upplägg och tariffändringar (individuell mätning och debitering)

- L har rätt till särskild ersättning för upplägg och tariffändringar i enlighet med bifogad å-prislista

#### K6.7.7 Förvaltningsuppdragets avslutande

Arbeten i samband med förvaltningsuppdragets avslutande som utförs efter kontraktstidens utgång debiteras efter å-prislistan.

#### K6.7.8 Mervärdesskatt

Mervärdesskatt debiteras på i avtalet ingående ersättningar.

### K7 Avslutande statuskontroll

L ansvarar för avslutande statuskontroll av entreprenaden som verkställs i samband med att avtalet upphör.

## K10 Övrigt

### K10.1 Villkor och ansvar Kundwebb

B får via L:s kundwebb åtkomst till sådan kundspecifik information som har sitt ursprung i L:s olika verksamhetssystem (Informationen). Vid sidan om Informationen har B möjlighet att lägga in viss information för kommunikation med sina medlemmar (Medlemsinformationen). Endast de användare hos B som av L erhållit särskild behörighet har åtkomst till Informationen och möjlighet att lägga in Medlemsinformationen.

B svarar för att de användare som givits behörighet a) inte möjliggör för obehörig att få åtkomst/tillgång till Informationen (vare sig den utgörs av sekretessbelagt styrelsematerial eller ej), b) ej direkt eller indirekt raderar, ändrar eller på annat sätt förvanskar Informationen och c) inte möjliggör för obehörig att lägga in eller förvanska inlagd Medlemsinformationen.

L friskriver sig från allt ansvar för de skador/förluster som kan uppkomma för B till följd av att behörighetskoder, Informationen eller Medlemsinformationen kommit i orätta händer eller att sådan information, förlorats, ändrats eller på något sätt förvanskas även som att B vid någon tidpunkt p.g.a. funktionsfel, störning i elektronisk förbindelse eller annan orsak utanför L:s kontroll, inte fått åtkomst till sådan information.

B är medveten om och accepterar att dess användare kommer att behöva acceptera L:s användarregler och regler för personuppgifter (Användarreglerna) samt vara registrerade i L:s behörighetskontrollsystem med angiven användaridentitet. B är vidare medveten om att loggfunktionen kan vara aktiverad, vilket innebär viss möjlighet för L att följa upp vad som har gjorts av vilken användare, i vilket system och när.

B ansvarar för att informationen och den till tjänsten knutna e-post-funktionen inte används för meddelanden vars innehåll är brottsliga (såsom hets mot folkgrupp, barnpornografibrott eller olaga våldsskildring m.m.) eller på annat sätt strider mot Användarreglerna eller utgör intrång i tredje mans rätt. För det fall information som överförs via tjänsten utgör intrång i tredje mans rätt eller på något annat sätt står i strid mot gällande lagstiftning eller Användarreglerna äger L skriftligen säga upp avtalet till omedelbart upphörande och samtidigt stänga av e-postfunktionen all åtkomst till Informationen och möjligheten att lägga in Medlemsinformation utan skyldighet att återbära för perioden erlagd avgift.

### K10.2 Behandling av personuppgifter

En förutsättning för att L ska kunna fullgöra vissa av åtagandena enligt detta avtal är att L för B:s räkning behandlar personuppgifter. B är personuppgiftsansvarig för sådana behandlingar och L personuppgiftsbiträde. Personuppgiftsbiträde får endast behandla personuppgifter med stöd av skriftligt avtal (eller annan bindande rättsakt enligt unionsrätten eller medlemsstaternas nationella rätt, vilket inte är tillämpligt för detta avtal). Mot bakgrund av det nyss anförda ingår parterna genom undertecknande av detta avtal bifogat personuppgiftsbiträdesavtal, bilaga 1.



Personuppgiftsbiträdesavtalet gäller under kontraktstiden för detta avtal, dock med möjlighet till uppsägning i förtid enligt punkten 7.1 i personuppgiftsbiträdesavtalet. Vid sådan uppsägning upphör detta avtal automatiskt att gälla per samma dag som personuppgiftsbiträdesavtalet, varvid följande gäller för slutreglering av parternas mellanhavanden. Om B:s invändning mot underbiträdet som L vill anlita kan anses befogad, ska B utge ersättning till L för utförda arbeten. Om B:s invändning mot underbiträdet som L vill anlita inte kan anses befogad, sker slutreglering i enlighet med vad som anges i ABFF 15, kapitel 8, § 2, fjärde stycket om L:s hävning.

I den mån L behandlar fysiska personers namn, kontaktuppgifter, lägenhetsinformation, OCR-nummer, uppgift om personnummer eller samordningsnummer för B:s räkning, ger B härmed L rätt att för egen räkning använda dessa uppgifter för att kommunicera med personerna, när sådan person skapar kundwebbskonto hos L, för kundundersökningar och liknande undersökningar samt för marknadsföring av L:s tjänster och produkter. Person- eller samordningsnummer får endast användas om det behövs för säker identifiering och OCR-nummer för identifiering när kundwebbskonto skapas. L är personuppgiftsansvarig för sådana behandlingar.

Detta kontrakt har upprättats i två exemplar varav parterna tagit var sitt.

För B

Ange ort och datum

För L

Ange ort och datum

2018.11.23 Västerås

Ange namnförtydligande

Ange namnförtydligande

Janne Löfven

Org. nr: 733600-1180

Riksbyggen Västerås 2018-11-21

Ange ort och datum

Ange namnförtydligande

Ange namnförtydligande

LINA GRIPH

Org. nr: 702001-7781

## Personuppgiftsbiträdesavtal

Detta personuppgiftsbiträdesavtal har träffats mellan nedan angivna Parter med anledning av det avtal om tjänster inom fastighetsförvaltning med avtalsnummer A0002343 ("Avtalet") som ingåtts mellan Parterna.

### 1 Parter

Beställare: RBF Trakteraren, Org nr: 733600-1180, nedan kallad Beställaren (B).  
Leverantör: Riksbyggen ekonomisk förening, Org. nr: 702001-7781, nedan kallad Riksbyggen (L).

(var och en "Part" och gemensamt "Parterna").

### 2 Tillämpning

Detta personuppgiftsbiträdesavtal ska tillämpas i den mån Avtalet innebär att L behandlar personuppgifter (se omfattade Personuppgifter nedan) för B:s räkning, varvid L ska vara personuppgiftsbiträde till B. B är personuppgiftsansvarig för behandlingarna.

### 3 Definitioner

Följande begrepp ska ha den betydelse som anges nedan vid tillämpningen av detta personuppgiftsbiträdesavtal.

"Avtalet"	avser avtalet i ingressen ovan enligt vilket L ska tillhandahålla Tjänsterna.
"Beställare"	avser beställaren under punkten 1 ovan, tillika personuppgiftsansvarig.
"Dataskyddsförordningen"	avser Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 <sup>1</sup> .
"Leverantören"	avser det bolag inom Riksbyggen ekonomisk förenings koncern som anges under punkten 1.2 ovan, tillika personuppgiftsbiträde.
"Personuppgifterna"	avser de personuppgifter som L behandlar för Beställarens räkning inom ramen för Ls utförande av Tjänsterna enligt Avtalet, inklusive de personuppgifter som anges Specifikationen i Bilaga 1, och som således omfattas av bestämmelserna i detta personuppgiftsbiträdesavtal (omfattade personuppgifter).
"Tillämplig Dataskyddslagstiftning"	avser (i) fram till och med den 24 maj 2018, personuppgiftslagen (1998:204) ("PuL") och (ii) från och med den 25 maj 2018, Dataskyddsförordningen, samt, (iii) såsom tillämpligt vid var tid, nationella dataskyddslagar, förordningar och föreskrifter, och/eller varje annan av unionens dataskyddsbestämmelser.
"Tjänsterna"	avser de tjänster och åtaganden som L ska utföra enligt Avtalet, enligt vilket L kommer att behandla Personuppgifterna för Beställarens räkning.

I övrigt gäller att begrepp som förekommer i Tillämplig Dataskyddslagstiftning ska ha den betydelse som anges däri, om annat inte uttryckligen eller uppenbart framgår av sammanhanget.

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävandet av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning).





## 4 Instruktion till L vid behandling av Personuppgifterna

4.1 B ansvarar för att den behandling av Personuppgifterna som följer av L:s utförande av Tjänsterna är laglig och sker i enlighet med Tillämplig Dataskyddslagstiftning. B ska se till att L endast får åtkomst till och behandlar personuppgifter i den omfattning som är nödvändigt för L:s utförande av Tjänsterna.

4.2 L åtar sig att endast behandla Personuppgifterna i enlighet med B:s instruktioner, vilket för tillämpning av detta personuppgiftsbiträdesavtal ska utgöra Avtalet (samt i förekommande fall ändring, tillägg eller förlängning av Avtalet), detta personuppgiftsbiträdesavtal samt de instruktioner som från tid till annan skriftligen meddelas L. L:s skyldighet att endast behandla Personuppgifterna enligt B:s instruktioner ska dock vara underkastat L:s rätt och skyldighet att behandla Personuppgifterna i den omfattning det är nödvändigt för att uppfylla rättsliga krav i Tillämplig Dataskyddslagstiftning. L ska informera B om sådana krav såtillvida L inte är bunden av sekretess.

4.3 Om L enligt L:s skäliga bedömning saknar instruktioner som L anser nödvändiga för genomförandet av sina åtaganden mot B, ska L utan dröjsmål informera B om sin bedömning och invänta B:s instruktioner.

4.4 L ska vidare meddela B utan dröjsmål för det fall L anser att lämnade instruktioner är i strid med Tillämplig Dataskyddslagstiftning eller tillämplig lag eller förordning annars och därefter invänta B instruktioner. Om B inte ger L nödvändiga instruktioner inom skälig tid, ska L meddela B om detta och får därefter på B bekostnad vidta alla nödvändiga åtgärder för att försäkra uppfyllelse av Tillämplig Dataskyddslagstiftning eller tillämplig lag eller förordning annars. För undvikande av missförstånd ska sådana åtgärder inte påverka B:s ansvar enligt detta personuppgiftsbiträdesavtal.

4.5 L ska begränsa åtkomsten till Personuppgifterna till sådana personer som behöver dem för att kunna utföra de avtalade Tjänsterna.

4.6 I de fall en registrerad, tillsynsmyndighet eller en tredje part begär information från L om behandling av Personuppgifterna, ska L hänvisa sådan part till B. L har inte rätt att avslöja Personuppgifter eller annan information om behandlingen av Personuppgifterna utan B:s instruktion om detta, dock med undantag för de situationer som anges i punkt 4.2 och 11.1.

4.7 L ska i tillämpliga fall bistå B, i den mån det är möjligt och med tanke på behandlingens art beträffande Personuppgifterna, genom lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder så att B kan fullgöra sin skyldighet att svara på förfrågningar från de registrerade som Personuppgifterna avser i enlighet med vad som är nödvändigt enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning. L har därvid, efter begäran, rätt till erforderliga instruktioner från B.

## 5 Säkerhetsåtgärder

5.1 L ska vidta de säkerhetsåtgärder som framgår av 31 § 1 st. PuL och artikel 32 Dataskyddsförordningen, vilket innebär att L ska vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda de Personuppgifter som behandlas för B:s räkning.

5.2 L ska i övrigt, med beaktande av typen av behandling och den information som L har att tillgå, bistå B med att fullfölja sina skyldigheter i den mån sådan skyldighet föreskrivs Tillämplig Dataskyddslagstiftning avseende:

- (a) säkerhet i samband med behandlingen;
- (b) anmälan av en personuppgiftsincident till tillsynsmyndigheten;
- (c) information till berörda registrerade om en personuppgiftsincident;
- (d) konsekvensbedömning avseende dataskydd och förhandssamråd.

## 6 Kontrollåtgärder

6.1 B har rätt till information om och rätt att kontrollera fullgörandet av L:s skyldigheter enligt detta personuppgiftsbiträdesavtal. L ska möjliggöra och bidra till dessa granskningar, inbegripet inspektioner, som på B:s bekostnad genomförs av B eller revisor som anlitas av B.

6.2 L ska tillåta de inspektioner som Datainspektionen (eller annan tillsynsmyndighet) genomför för upprätthållandet av en korrekt behandling av Personuppgifterna i enlighet med Tillämplig Dataskyddslagstiftning.

6.3 L ska vara beredd att följa av Datainspektionen (eller annan tillsynsmyndighet) fattade beslut om åtgärder för att uppfylla säkerhetskrav enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning.

## 7 Underbiträden

7.1 L får genom detta personuppgiftsbiträdesavtal ett allmänt skriftligt förhandstillstånd att anlita annat personuppgiftsbiträde (underbiträde) för behandling av Personuppgifter. Om L avser att anlita ett nytt eller ersätta ett befintligt underbiträde för behandling av Personuppgifter, ska L i förväg informera B om detta så att denne har möjlighet att invända mot förändringarna. Invändningar ska ske skriftligen utan oskäligt dröjsmål från det att L informerat B om förändringarna. Om L trots B:s invändning vill anlita det föreslagna underbiträdet, har vardera Part rätt att säga upp detta Personuppgiftsbiträdesavtal till upphörande senast per den dag det föreslagna underbiträdet tillträder för behandling av personuppgifter åt L, varvid Avtalet automatiskt upphör att gälla per samma dag. Slutreglering av Parternas mellanhavanden sker i enlighet med vad som anges i punkten K10.2 i Avtalet.

7.2 B ger L förhandsgodkännande att, i förekommande fall, använda de underbiträden som anges i Bilaga 1b.

7.3 I de fall L anlitar underbiträde ska L säkerställa att underbiträdet genom skriftligt avtal åtar sig samma skyldigheter som följer av detta personuppgiftsbiträdesavtal och svara gentemot B för underbiträdets behandling av Personuppgifterna enligt vad som anges i punkten 11.

## 8 Överföring till tredje land

L åtar sig att inte överföra Personuppgifterna utanför EU/EES utan Bs föregående skriftliga tillstånd samt i enlighet med Tillämplig Data-skyddslagstiftning i övrigt. Om tillämpligt, samtycker B till överföring utanför EU/EES till de länder som anges i Bilaga 1b.

## 9 Ersättning

L har inte rätt till någon särskild ersättning för sina åtaganden enligt detta personuppgiftsbiträdesavtal. All rätt till ersättning regleras i Avtalet. Med undantag



för det nämnda ska dock L ha rätt till ytterligare ersättning för det fall B ändrar sina instruktioner på sådant sätt att omfattningen av L:s åtaganden enligt detta personuppgiftsbiträdesavtal utökas.

## 10 Upphörande av behandling av personuppgifter

10.1 Vid Avtalets upphörande ska L:s behandling av Personuppgifterna upphöra. L ska därvid (i) återlämna all data som innehåller Personuppgifter som omfattas av detta personuppgiftsbiträdesavtal och samtliga media som sådan data är fixerad på eller (ii) förstöra Personuppgifterna, om lagring inte krävs enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning. B ska på L:s begäran instruera och i skälig omfattning tillhandahålla resurser för åter-lämnande och/eller förstöring av Personuppgifterna.

## 11 Ansvar

11.1 B ska hålla L skadeslös för det fall en registrerad eller tredje man framställer ett krav mot L liksom för annan, direkt eller indirekt, skada eller sanktion som L åsamkas/påförs på grund av behandling av Personuppgifter i enlighet med detta personuppgiftsbiträdesavtal, inbegripet B:s instruktioner.

11.2 För det fall registrerad eller tredje man framställer krav mot B, eller B åsamkas direkt eller indirekt, skada eller sanktion annars på grund av L:s behandling av Personuppgifterna, ska L ansvara gentemot B om skadan är hänförlig till att L uppenbart agerat i strid med detta personuppgiftsbiträdesavtal eller B:s lagliga instruktioner annars. L:s ansvar ska vara begränsat till ett maximalt belopp motsvarande den fasta ersättning som B ska erlägga för kontraktarbetena enligt Avtalet under den tolv månadersperiod som den eller de ersättningsgrundande handlingarna vidtogs eller borde ha vidtagits.

11.3 Part som blir föremål för krav eller tillsyn ska inom skälig tid skriftligen meddela den andra Parten om framfört krav eller myndighetsutövning och förse den andra Parten med tillräcklig insyn i handlingarna så att denne kan förbereda eventuellt försvar, dock förutsatt att Parterna inte har motstående intressen.

## 12 Sekretess

12.1 Parterna åtar sig att inte direkt eller indirekt till tredje man röja Personuppgifterna. Sekretessåtagandet omfattar inte information som Part är skyldig att uppges till myndigheter. Sekretessåtagandet gäller även efter det att detta personuppgiftsbiträdesavtal har upphört att gälla.

12.2 L ska tillse att de personer som har åtkomst till Personuppgifterna är informerade om hur de får behandla Personuppgifterna.

## 13 Ändringar och tillägg

B kan föreslå ändringar och tillägg till innehållet i detta personuppgiftsbiträdesavtal i den mån det är nödvändigt för att följa kraven enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning. Till undvikande av missförstånd, ska ändringar och tillägg till personuppgiftsbiträdesavtalet endast bli bindande för Parterna om de är skriftliga och undertecknade av Parterna.

## 14 Avtalstid

Detta personuppgiftsbiträdesavtal gäller så länge L behandlar Personuppgifterna för Bs räkning i enlighet med Avtalet.



### 15 Övrigt

Twist angående tolkning eller tillämpning av detta personuppgiftsbiträdesavtal ska avgöras i enlighet med bestämmelserna om twist i Avtalet.

---

Detta personuppgiftsbiträdesavtal utgör en av kontraktshandlingarna till Avtalet och ingicks i och med undertecknande av Avtalet.

## Specifikation behandling av personuppgifter

### Behandlingar, kategorier av registrerade och typ av personuppgifter

Av nedan framgår vilka kategorier av registrerade och typ av personuppgifter L ska behandla för B:s räkning utifrån vilken tjänst B köper av L från tid till annan.

Tjänsteområde	Kategorier av registrerade	Typ av personuppgifter
Ekonomisk förvaltning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hyresgäster/ bostadsrättshavare</li> <li>• Anhöriga till hyresgäster/ bostadsrättshavare</li> <li>• Andrahandshyresgäster</li> <li>• Anställda hos Beställaren</li> <li>• Arvodister</li> <li>• Ombud och andra företrädare</li> <li>• Borgensman</li> <li>• Föreningsfunktionärer* (se Roll)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktuppgifter (ex. namn, adress och telefonnummer)</li> <li>• Lägenhetsinformation (ex. storlek, förbrukning (IMD) och besiktningssprotokoll)</li> <li>• Personnummer</li> <li>• Konto och andra betalningsuppgifter</li> <li>• Uppgifter om företrädarskap</li> <li>• Fångeshandlingar (ex. köpekontrakt och arvskifteshandling)*</li> <li>• Anställningsuppgifter (ex. lön, anställningsform)</li> <li>• Kreditupplysning</li> <li>• Ekonomiska förhållanden (ex. försörjningsuppgifter)</li> <li>• Uppgifter om medlemskap*</li> <li>• Köuppgifter</li> <li>• Referenspersoner</li> <li>• Hälsouppgifter (ex. i samband med bostadsanpassning eller för anställningsförhållanden)</li> <li>• Betalningshistorik</li> <li>• Roll (ex. styrelseledamot, revisor, attestant)</li> <li>• Uppgifter om andrahandsuthyrning</li> </ul>
Teknisk förvaltning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hyresgäster/ bostadsrättshavare</li> <li>• Anhöriga till hyresgäster/ bostadsrättshavare</li> <li>• Ombud och andra företrädare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktuppgifter</li> <li>• Personnummer</li> <li>• Lägenhetsinformation</li> <li>• Uppgifter om störningar eller andra avtalsbrott</li> <li>• Uppgifter om företrädarskap</li> <li>• Passageloggar i elektroniska nyckelsystem</li> </ul>
Energi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hyresgäster/ bostadsrättshavare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktuppgifter</li> <li>• Personnummer</li> <li>• Lägenhetsinformation</li> </ul>

Tjänsteområde	Kategorier av registrerade	Typ av personuppgifter
Fastighetsservice	<ul style="list-style-type: none"><li>Hyresgäster/ bostadsrättshavare</li><li>Anhöriga till hyresgäster/ bostadsrättshavare</li><li>Ombud och andra företrädare</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontaktuppgifter</li><li>Personnummer</li><li>Lägenhetsinformation</li><li>Åtgärder i lägenheten (ex. vad som ska utföras / har gjorts eller information nödvändig för tillträde)</li><li>Uppgifter om företrädarskap</li></ul>
<b>Behandling</b> Personuppgifterna ska behandlas i den omfattning som behövs för att L ska kunna fullgöra sina åtagande gentemot B enligt Avtalet. Personuppgifterna kan därvid komma att samlas in, användas och bearbetas, lagras, raderas och lämnas ut. Utöver de uppgifter L får direkt från B får insamling ske direkt från de registrerade och andra. Kontroll av uppgifternas korrekthet samt uppdateringar av dessa får göras genom avstämning mot offentliga register såsom SPAR.		

### Överföring utanför EU/EES

Nej.

Ja. Till följande länder:





# GODKÄNDA UNDERBITRÄDEN (Bilaga 1b)

## På förhand godkända underbiträden

Orgnr	Leverantör
556475-6467	Aktiebolaget Stokab
556332-3947	AktivBo AB
556615-5437	Apsis International AB
556612-3898	Aptic AB
556236-8075	B.r.a-Maskiner AB
559082-2598	B3it Dbace AB
556047-3521	Bankgirocentralen Bgc Aktiebolag
556436-3421	Bisnode Sverige AB
556544-2638	Bixia AB
556200-9786	Bluegarden AB
556447-5365	Boendekomfort i Viken AB
556548-1131	Boxer Tv-Access AB
556380-5646	Cewe Instrument Aktiebolag
556337-2191	Cgi Sverige AB
556181-8724	Com Hem Aktiebolag
556942-3774	Corporater AB
556500-5021	Dibs Payment Services AB
556502-5755	Ecoguard AB
556733-2506	EPI Server Group AB
556231-5696	Incit AB
556509-4660	Infometric Aktiebolag
556284-2319	Kentor It AB
556737-0431	Klarna AB
556493-3546	Ktc Control AB
556139-8255	Luleå Energi Aktiebolag
556902-4804	Metry AB
556569-2513	Microdata Skandinavien AB
556699-1898	Minol Mätteknik AB
556474-2103	Momentum Industrial AB
556362-2074	Nordomatic Aktiebolag
556557-3150	Opuscapita AB
556824-2852	Postnord Scanning AB
556051-0272	Rejlers Sverige AB
59598080	Riva Del Sole Resort & Spa Lägenheter
556575-8298	Sunfleet Carsharing AB
502017-7753	Swedbank AB
769609-0732	Svenska Möten Ekonomisk Förening
556359-5429	Symetri AB





Bilaga 1b

Avtalsnummer: A0002343

556523-5925	Teleopti AB
556430-0142	Teliasonera Sverige Aktiebolag
556816-4510	Tillvalsportalen Sverige AB
556185-0172	Unit4 AB
556588-7683	Östgöta Tele-System AB

### Nya underbiträden

Om L i enlighet med punkten 7.1 i detta personuppgiftsbiträdesavtal avser att anlita ett nytt eller ersätta ett befintligt underbiträde för att behandla Personuppgifter, kommer L att informera B om detta via sin kundwebb.

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by a cursive flourish.